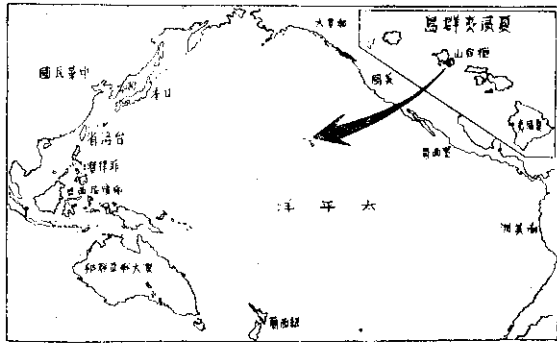


# 檀香山的華僑林辰場

蘇朝鴻

## 海外成功的劉國林農友訪問記



夏威夷 (Hawaii) 屬美國領土，是太平洋上的一羣小島，島上主要的農產品是甘蔗與鳳梨。甘蔗的生產，每年約有一億五千萬美元，鳳梨罐頭的生產，每年約值一億美元。由于氣候良好，風景優美，來自美國大陸的遊客，終年絡繹不絕。觀光事業相當發達，每年收入達八千萬美元。

夏威夷的民族很複雜，在六十萬居民當中，有十幾萬屬於日本血統的農民。華僑約四、五萬人，多數居住在首府檀香山 (Honolulu) 以經營商業為主，但也有一小部份從事農業的。

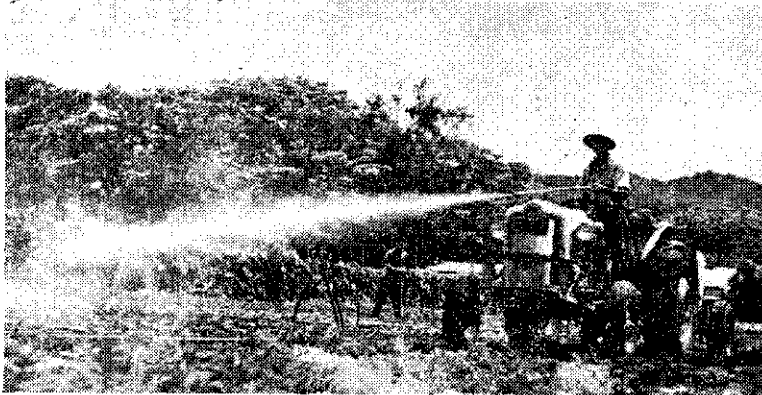
今年五月下旬，筆者和臺灣省農會陳新友先生抵達夏威夷時，在當地農業指導員陳先生 (祖籍中國) 的引導下，訪問了幾位農友，其中有一家，主

人的祖籍是屬於中國的，那便是本文中所要介紹的劉國林農友。

劉先生的農場，在檀香山的市郊。太平洋戰爭時，日軍偷襲的珍珠港，就在眼前。當我們到達農場的時候，劉先生

正忙於使用動力噴霧機，給他的白菜噴射殺蟲劑。經指導員陳先生的介紹，劉先生知道我們是從臺灣來的祖國同胞，便表示格外的歡迎。

劉先生原籍廣東省，他在十九歲



劉國林農友用動力噴霧器防治蟲害

農村有利的副業 夏季高貴食用菇  
草菇種菌 一平方一瓶 (二〇元) 別加運  
現貨供應 大盤賜購價格別議  
十瓶一八〇元 費三元

### 夏季用優良蔬菜種子

◎經銷金門農會撥定

- 極早生鳳試花椰菜
  - 多瓜白長菜頭
  - 大早生高麗菜
  - 四十天早油菜
  - 馬蹄菜早生包心白
  - 白雲
  - 馬耳四十天早蘿蔔
  - 極早生金寶甘藍
  - 特選鳳山白菜
  - 極早生鐵甲包心白
  - 加州大甜椒
  - 豐農成皮胡瓜
  - 豐農早生花椰菜
  - 特選黃金白菜
  - 美國紅紫甘藍
  - 江門白菜
  - 彰浦早生包心白
  - 赤福交配一號蕃茄
- 其他各項種子，農藥，農具均有。目錄附郵票一元函索即寄。
- 臺灣農業資材公司  
臺北市迪化街一段八六號  
郵政劃撥一二七九九號  
電話四四二五三 四二二六五

### 荔枝種植時期到了!!

春期過了，夏期種植時期到了!

廉售荔枝苗 (荔枝苗木) (優良本種) (正種烏葉) 專門批發

#### ◎出售荔枝苗尺數

- 二尺上 三尺上 四尺上 五尺上 六尺上 好直接向本苗圃訂購苗木時
- 七尺上 八尺上 九尺上 十尺上 十五尺上 無論數量多少均具保證書。



林永旭荔枝苗圃

委託代售園

屏東縣潮州鎮興美里 興美三巷三六號朱登清

的時候，便離鄉背井，前來夏威夷。到現在，已經過二十四個年頭了。

他剛來的時候，先是開了一家肉店，經過半年光景，才和幾位中國朋友，經營一所小農場。當時農場上的一切作業，都沿用故鄉的老法子，仍然是用牛來耕地，靠人工來灌溉或排水。在那種情形之下，工作的效率很低，生產也就非常有限了。那時所有的田地，只不過兩甲大小。

大戰結束之後，原來合夥的那些朋友們，都先後回國了。這個農場，便由劉先生單獨經營。他一向主張用新式方法經營農業的願望，便逐漸地實現了。

他先買了一架小型耕耘機，後來又買了一架大型的耕耘機。農場一天比一天發達，農地由二甲漸漸擴大到七甲多。農場的灌溉，不再用人工挑水，

而是使用抽水機，吸取地下水，灌溉的工

作就輕鬆多了。菜園中佈滿着水管，只要一扭開關，水從噴霧頭裏噴出，灌溉着整個的菜園。劉先生的農場是在市郊，因為離市區很近，蔬菜是最有利的作物。因此，七甲地的農場中，全部種植蔬菜。種類有白菜、芥菜、菠菜、苜蓿、韭菜、茶豆、胡蘆……等等，幾乎應有盡有。據他說，去年農場的毛收入，約有八萬美元。

在他的蔬菜整洗包裝場裏，我們看到各類的蔬菜，整箱整箱地，正在裝進兩輛自備的卡車上，準備運往市場。也有好幾家茶館，直接用電話訂貨。

種植蔬菜，雖然利益高，工作也是相當重的，除了他的四位弟兄都參加農場工



員導指陳，友農劉，者作文本：右至左由

各種害蟲……

山本ヤマトオン乳劑  
山本硫酸ニコチン乳劑  
サニミトロン乳劑  
瓜類落葉ワドノコ病  
各種痛害に……

山本カラセン水和劑  
藥劑の效力を増す……

パンノー展着劑  
果樹!!ダニ類……

ネオサツピラン乳劑

保登你增產

山本農藥株式會社  
總代理 永利有限公司  
地址 台北市北區開封街一號  
電話 二六三六

水稻增收特效藥

土蘭師扶助多旺

促進發根，健康幼苗  
增加分枝，增加產量  
每甲一仟保證增收

蕃茄多旺

防止蕃茄落花，增加收量  
最近入貨一九五八年日本原裝貨

殺草劑 24-D (石原)

殺除水田雜草，防止水稻倒伏  
另有根多旺，果實多旺，鳳梨多旺

◆說明書函索即寄(附郵票四角)

歡迎光臨或函詢

石原產業株式會社  
總代理 大豐農業股份有限公司  
地址 台北市漢口街一段二十三號  
電話 二六五三八號

作外，還僱用了五位農友來幫忙，他們都是來自祖國的老農友，在農場裏得到很好的報酬。

從談話中，我們都感覺到，劉先生是一位開明進步的成功農友。

▲農業小知識

▲二四—D 就是 24-D: chlorophenoxyacetic acid 的縮寫，由二氯酚與一氯醋酸的鈉鹽化合物再經酸解而來，故必需製成鈉鹽或銨鹽，使成

- ▲水溶性，應用起來才方便。它的效用如下：①防止落葉。②減少落果。③形成無種子的果實。④促進果實肥大⑤控制開花。⑥左右成熟期。(謨)
- ▲日本人在他們最南端的奄美羣島，試種香蕉，在颱風季節中，模仿本省防風的辦法，就是每株香蕉用三根支柱以蕉株為中心搭成三角支架。颱風警報發出後，把分散的蕉葉全部集中向上，縛在支架上，颱風過後即行解縛。據說用這種方法，可抗每秒三十二公尺風速的大颱風。(雄)
- ▲貯藏洋蔥最好不除頸葉，因除去後空氣容易進入球心部生長點，促進呼吸作用，容易發芽和腐爛，所以曬乾後把幾個洋蔥葉部結束，縛在一起吊掛貯藏，是實用的好方法。(雄)
- ▲洋蔥貯藏力與收穫期的早晚有關，洋蔥倒伏或頸部軟化時，為貯藏用的收穫適期，以後收穫愈遲，貯藏力愈低。(雄)